

**Sitzungsprotokoll**  
**der Initiative zur Bildungsförderung im Sudan e.V.**  
**08.07.2018**

**Tagesordnung**

- 1.) Begrüßung & Feststellung der Tagesordnung
- 2.) Tätigkeitsbericht des Vorstandes 2017
  - a) Bericht über den aktuellen Stand der *Nihal German Schools in Sudan*
- 3.) Finanz- / Kassenbericht 2017
- 4.) Mitgliedsbeiträge und Mitgliedergewinnung
- 5.) Entlastung
- 6.) Wahl des Vorstandes
- 7.) Diverses

**ad 1.)**

Die Sitzung begann um 16:20 Uhr. Es waren 7 stimmberechtigte Mitglieder anwesend. Die obengenannte Tagesordnung wurde einstimmig angenommen.

**ad 2.)**

Der Vorstand referierte über die Tätigkeiten des Vereins auf Basis des Tätigkeitsberichtes 2017. Hierbei wurden auch die Probleme des laufenden Betriebes angesprochen, die sich u.a. in der erschwerten Zusammenarbeit mit den sudanesischen Behörden, in den momentanen katastrophalen und sich verschlechternden Zustände der Infrastruktur vor Ort und dem stark erschwerten Zahlungsverkehr mit dem Sudan ausdrücken.

Des weiteren wurden die projektierten Besuche von zwei Praktikantinnen für 2018 und einer Jahreshospitantin mit Unterstützung des Goethe-Instituts vor Ort ab Herbst 2019 angekündigt. Der Bericht wurde von den Anwesenden einstimmig angenommen.

**ad 3.)**

Der Vorstand referierte über die Tätigkeiten des Vereins auf Basis des Finanzberichtes 2017. Hierbei wurde auch die aktuelle Gehaltssituation der Angestellten vor Ort angesprochen in Zusammenhang mit der aktuellen Kursschwäche des Sudanesischen Pfundes (SDG) verbunden mit den Preissteigerungen vor Ort (s. Anlage). Des weiteren wurde über die von den *Nihal German Schools in Sudan* als notwendig erachteten Anschaffungen und Ausgaben referiert (s. Anlage). Im weiteren Austausch wurde hierbei auch erwähnt, daß für die nächsten Jahre mit einem jährlichen Kostenaufwand von ca. 15.000 EUR pro Jahr zu rechnen sei und der Verein momentan diese Kosten nur mit Mühe decken könne.

In Verbindung hiermit wurde auch über die Möglichkeiten zur Einbringung zusätzlicher Gelder diskutiert. Als Hauptmöglichkeit neben einer intensivierten Anwerbung von Mitgliedern und Schülerpaten wurden hier v.a. Benefizveranstaltungen vorgeschlagen.

Der Finanzbericht wurde von den Anwesenden einstimmig angenommen.

Besonderer Beifall und Dank wurde von den anwesenden Mitgliedern erneut der Steuerberaterin Fr. Kern gezollt, die seit mehreren Jahren die Steuerunterlagen entgeltfrei bearbeitet.

**ad 4.)**

In Verbindung mit der aktuellen Finanzlage und der sich abzeichnenden Entwicklung wurde auch über eine mögliche Erhöhung von Mitglieds- und Patenschaftsbeiträgen diskutiert. Nach der Diskussion wurde der Antrag auf Beibehaltung der bisherigen Sätze einstimmig angenommen.

**ad 5.)**

Die Abstimmung zur Entlastung des Vorstandes erfolgte positionsweise:

- Der Vorsitzende, Hr. Dr. Mohamed Badawi, wurde einstimmig entlastet.
- Die stellvertretende Vorsitzende, Fr. Johanna Schlüter, wurde einstimmig entlastet.
- Die Schriftführerin, Fr. Monika Larcher, wurde einstimmig entlastet.
- Die Kassenwartin, Fr. Heidrun Badawi, wurde einstimmig entlastet.
- Die Kassenprüferin, Fr. Jutta Botzke, wurde einstimmig entlastet.

**ad 6.)**

*a) Vorsitzender und stellvertretende Vorsitzende:*

Hr. Dr. Mohamed Badawi erklärte sich zur Wiederwahl als Vorsitzender bereit.

Gegenkandidaten gab es keine. Er wurde einstimmig gewählt.

Fr. Johanna Schlüter erklärte sich zu der Wiederwahl als stellvertretende Vorsitzende bereit. Gegenkandidaten gab es keine. Sie wurde einstimmig gewählt.

*b) Schriftführerin:*

Fr. Monika Larcher erklärte sich zur Wiederwahl als Schriftführerin bereit.

Gegenkandidaten gab es keine. Sie wurde einstimmig gewählt.

*c) Kassenwartin:*

Heidrun Badawi erklärte sich zur Wiederwahl als Kassenwartin bereit. Gegenkandidaten gab es keine. Sie wurde einstimmig gewählt.

*d) Kassenprüferin:*

Jutta Botzke erklärte sich zur Wiederwahl als Kassenprüferin bereit. Gegenkandidaten gab es keine. Sie wurde einstimmig gewählt.

**ad 7.)**

- Es gab keine zusätzlichen Diskussionpunkte.

Der offizielle Teil endete gegen 18:15 Uhr.

Die Schriftführerin (Monika Larcher)

\_\_\_\_\_  
(Ort, Datum)

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift)

Der Vorsitzende (Dr. Mohamed Badawi)

\_\_\_\_\_  
(Ort, Datum)

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift)

Die stellvertretende Vorsitzende (Johanna Schlüter)

---

(Ort, Datum)

---

(Unterschrift)

**Sitzungsprotokoll**  
**der Initiative zur Bildungsförderung im Sudan e.V.**  
**08.07.2018 - Anlagen**

Gehälter Lehrkörper (Stand 07.07.2018, gültig seit 01.06.2017)

**مدرسة نهال الالمانية الخاصة (بنين - بنات)**  
**اهرة المدرسة**

الرقم	الاسم	الراتب
1.	ترحاب عبد الحميد احمد	٢,٠٠٠
2.	اميرة احمد بشار	١,٨٠٠
3.	إشراقه محمد العبيد	٢,٠٠٠
4.	الحاج عباس حسن الطيب	١,٨٠٠
5.	منى مزمل محمد	١,٨٠٠
6.	سميرة محمد	١,٨٠٠
7.	سامية الحسن محمد عثمان	١,٨٠٠
8.	اسامة مبارك محمد الحاج	٢,٠٠٠
9.	نعمة الطيب الشيخ الطيب	١,٨٠٠
10.	أزاهر محمد عبد المطالب	١,٨٠٠
11.	منى عمر	١,٨٠٠
12.	معلم انجليزي ..... ؟	١,٨٠٠

Betrag SDG		Betrag EUR	
in Hindi-Ziffern	in arabischen Ziffern	Kurs 01.06.2017	Kurs 01.07.2018
١,٨٠٠	1.800	239,35	84,80
٢,٠٠٠	2.000	265,94	94,22

Die der Rechnung zugrundeliegenden Wechselkurse basieren auf den offiziellen Referenzwerten gemäß <https://www.oanda.com/lang/de/currency/converter/>. Der tatsächliche Wechselkurs des SDG vor Ort entspricht in etwa der Hälfte des offiziellen.

**Gehälter weitere Angestellte (Stand 07.07.2018, gültig seit 01.06.2017)**

مدرسة نهال الألمانية الخاصة (بنين- بنات)  
كشف بأسماء الإداريين

الراتب	الاسم	الرقم
11000	عبد القادر عبد السلام	١
11000	صفاء سليمان بدوي	٢
11000	رياب بدوي مصطفى	٣
11000	مروة سلامة	٤
11000	بدرية جمعة	٥
11000	حنان أحمد خليفة	٦
11000	هاشم الياس	٧
11000	فُضَى سَائِر	٨

Betrag SDG		Betrag EUR	
in Hindi-Ziffern	in arabischen Ziffern	Kurs 01.06.2017	Kurs 01.07.2018
١٠٠٠٠	1.000	132,97	47,11
(Pförtner / Wächter)			
١٥٠٠٠	1.500	199,46	70,66
(Sozialarbeiterin, Reinigungskräfte, Pförtner / Wächter)			
٢٠٠٠٠	2.000	265,94	94,22
(Sekretärin, Aufwandsentschädigung Betreuerin vor Ort)			
٣٥٠٠٠	3.500	465,40	164,88
(Direktor)			


Die der Rechnung zugrundeliegenden Wechselkurse basieren auf den offiziellen Referenzwerten gemäß <https://www.oanda.com/lang/de/currency/converter/>. Der tatsächliche Wechselkurs des SDG vor Ort entspricht in etwa der Hälfte des offiziellen.

Liste als notwendig erachteter Anschaffungen (Stand 07.07.2018)

مدرسة نهال الألمانية الخاصة (بنين- بنات)

الرقم	البيان	المبلغ
١.	مظلة	1 Überdachungen des Hofbereiches
٢.	مبرد ماء	2 Kühler für Trinkwasser
٣.	اللافتة	3 Schild über Schuleingang
٤.	١ دولاب ٣ ضلف	4 1 dreitüriger Schrank
٥.	٣ مكيف ٤ ألف وحدة	5 3 Klimaanlage Größe 4000
٦.	٢ مكيف ٣ ألف وحدة	6 2 Klimaanlage Größe 3000
٧.	فصل (مكتبة) ردمية وبلاط	7 Fußboden Schulbibliothek
٨.	٣٠٠ بك	8 300 Ziegelsteine
٩.	٣ جوات أسمنت	9 3 Säcke Zement
١٠.	٦ تراييز مكاتب	10 6 Bürotische
١١.	١٥ كرسي للمعلمين	11 15 Stühle im Lehrerzimmer
١٢.	صيانة عامة للكهرباء والماء	12 Sanierung Elektrizität und Wassernetz
١٣.	١٣ إجلس ٣٠ وحدة	13 30 Schulbänke mit Stühlen
١٤.	١ بورجكتر	14 1 Tageslichtprojektor
١٥.	٥ كمبيوترات	15 5 Computer
١٦.	مظلة المدخل الأمامي	16 Plane der Eingangsüberdachung
١٧.	الرياضة	17 Sportgeräte
١٨.	١ بورت باسكل - طائرة	18 Installationen Sportanlage
١٩.	دعم فطور المعلمين (٨,٠٠٠ = ٨ × ١,٠٠٠)	19 Subventionen Lehrerfrühstück
٢٠.	دعم ترحيل الطلاب	20 Subventionen Schülertransport
٢١.	الزي المدرسي- زي اصطاف المعلمين	21 Schuluniformen
٢٢.	شنط مدرسية للصف الأول	22 Schultaschen für 1. Klasse
٢٣.	ثلاجة	23 Kühlschrank
٢٤.	صهريج	24 Wasserzisterne
٢٥.	موتور ماء	25 Wasserpumpe
٢٦.	حالة السيدة أم عزيز	26 Subventionen für 1 Familie in Not
٢٧.	رسوم الطالب رماح	27 Patenschaft für 1 Schülerin
٢٨.	رسوم المايقوما	28 Patenschaft für 1 Vollwaisen
٢٩.	مكتبة تصوير	29 Kopiergerät

Kostenvoranschlag Schulmöbel (Stand 04.07.2018)


**معرض الشافعي للأثاثات**  
**ELSHAFI SHOROOM FUNITURE**

فاتورة مبدئية  
 Pr-invoice 0: 2766

الرقم التعريفي الضريبي: 130011176901  
 التاريخ: ٢٠١٨/٧/٤  
 السيد / السادة: .....  
 مدارس السيدة عتمة العايدة الدور

السعر Price	Description	البيان	العدد Qty	SDG	جنيه
٧٥٠٠	كراسي حديدية بغطاء قماش	كراسي حديدية بغطاء قماش	٢٠	٤٥٠٠٠	
٦٥٠٠	كراسي حديدية بغطاء قماش	كراسي حديدية بغطاء قماش	١٥	٢٥٥٠٠	
٧٠٠٠	كراسي حديدية بغطاء قماش	كراسي حديدية بغطاء قماش	٢٠	١٤٠٠٠	
١٦٥٠	كراسي حديدية بغطاء قماش	كراسي حديدية بغطاء قماش	٢٥	٤١٠٠٠	
		مجموع		١٤٥٥٠٠	
Sub Total				١٤٥٥٠٠	
VAT 17%				٢٤٧٢٥٠	
Total				١٥٥٠٢٥	

التوقيع: .....  
 الخرطوم - شارع عبد المنعم - جنوب غرب واجهة الخرطوم  
 Telefax : 0183799051 - 0155114959 - Mob : 0912973339 - E-mail: elshafie55@hotmail.com

Betrag SDG		Betrag EUR
in Hindi-Ziffern	in arabischen Ziffern	Kurs 04.07.2018
١٥٥٠٢٥	155.025	7.341,27

Die der Rechnung zugrundeliegenden Wechselkurse basieren auf den offiziellen Referenzwerten gemäß <https://www.oanda.com/lang/de/currency/converter/>. Der tatsächliche Wechselkurs des SDG vor Ort entspricht in etwa der Hälfte des offiziellen.